

Sindhi (سندھی)

تعارفي رسمون

صلیب جی نشانی

پیء جی نالی جی نالی، پت جی، پاک روح
سینی روح مان.

آمین

یچن

اسان جا رب مسیح جو مشاهدو مسیح جو دعا
جو دعا آهي، خدا جو پیار، پاک روح جو
کمیونتی سینی سان گذ هجن

توهان جی روح سان.

ڏند ایکت

بدم قصو صبر (پائرن پینز) کي اسان جو
گناهیتو مج. تنهن کري پاک اسرار اسرار
کي ملھائڻ لاء پنهنجو پاڻ کي تیار کيو.
مان خدا تعالي جو اعتراض کریان ٿو توهان
کان، منهنجي پائرن پیننس، ته مون تمام
گھئو گناھه کيو آهي، منهنجي سوچن
منهنجي لفظن ، جیکو مون کيو آهي
جیکو مان کرڻ ناکام ٿيو آهيان، منهنجي
غلطي ذريعي، منهنجي غلطی ذريعي، منهنجي
تمام گھئي خرابي جي ذريعي؛ تنهن کري مان
فرامل مریم جي ميري برکت وارو آهيان،
سڀ فرشتا بت، کریتو، منهنجو پاٿارن
پائرن، مون کي دعا کرڻ لاء اسان جي دعا
کرڻ لاء.

الله تعالي اسان تي رحم کري، اسان کي
پنهنجن گناهن کي معاف کر، اسان کي
همیشه زندگي گزارڻ لاء آئيو.

آمین

کریري

رب، رحم کر.

رب، رحم کر.

مسیح، رحم کر.

مسیح، رحم کر.

Hebrew (עברית)

טקסי היכרות

סימן הצלב

בשם האב, ושל הבן, ורוח הקודש.

אمين

ברכה

חסד אדוננו ישוע המשיח, ואהבת האל,
והקהילה של רוח הקודש להיות איתך
כולכם.

עם רוחך.

מעשה עונשין

אחיכים (אחיכים ואחיכות), בואו נכיר
בחטאינו, וכך הכנינו את עצמנו לחגוג
את התעולומות הקדושות.

אני מודה באלהים יתברך וגם לך, אחיכי
ואהחיכותי, שחתטאתי מאד, במחשבותי
ובדברי, بما שעשית ובמה שלא
הצלחת לשות, דרך אשמתה, דרך
ашמתה, דרך אשמתה הכי קשה; لكن
אני שואל את מריה הברכה ויגרג' ', כל
הملאכים והקדושים, אתה, אחיכי
ואהחיכותי, להתפלל עבורי לאדון
אלוהינו.

שאלוהים יתברך יرحم علينا, סלח לנו
חטאינו, ולהביא אותנו לחיים נצחים.

אمين

קיירוי

אב הרחמן, רחם נא.

אב הרחמן, רחם נא.

ישו, רחמים.

ישו, רחמים.

Sindhi (سنڌي)

رب، رحم کر.

رب، رحم کر.

گلوریا

سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ زمین تی امن امان جي
ماڻهن لاء. اسان تنهنجي ساراھه کريون ٿا،
اسان توکي مبارڪ ڏيون ٿا، اسان توکي پيارا
آهيون، اسان توهان کي ساراهيو، اسان توهان
کي توهان جي عظيم شان لاء شکرگزار
آهيون، خداوند خدا، آسماني بادشاهه، اي خدا،
 قادر مطلق پيءُ. خداوند یسوع مسيح، اکيلو
پت، خداوند خدا، خدا جو ليمب، پيءُ جو پت،
تون دنيا جا گناه کئي، اسان تي رحم کر؛ تون
دنيا جا گناه کئي، اسان جي دعا حاصل کريو؛
توهان پيءُ جي ساجي هٿ تي وينا آهيyo، اسان
تي رحم کر. تو لاء ئي پاک ذات آهين، تون ئي
رب آهين، تون ئي اعليٰ آهين، حضرت عيسى،
روح القدس سان، خدا پيءُ جي شان . آمين.

جمع کريو

اچو ته دعا کريون.

آمين.

لفظ جو لفافي

پهريون وقت

رب جو کلام.

خدا جو شکر آهي.

جوابدار زبور

بيو پڙهڻ

رب جو کلام.

خدا جو شکر آهي.

گوسپل

رب توهان سان گڏ هجي.

پنهنجي روح سان.

اين جي مطابق پاک انجليل مان هک پڙهڻ.

Hebrew (עברית)

אב הרחמן, רחם נא.

אב הרחמן, רחם נא.

גلوريا

תהילה לאלוהים בגביה ביתר, ועל פני
האדמה שלום לאנשים בעלי' רצון טוב.
 אנחנו משבחים אותו, אנחנו מברכים
 אותו, אנחנו מעריצים אותו, אנו
 מפארים אותו, אנו מודים לך על
 התהילה הגדולה שלך, אדוני אלוהים,
 מלך שמיימי, אלוהים, אבא יתברך.
 לורד ישוע המשיח, רק בן נולד, לורד
 אלוהים, כבש האל, בן האב, אתה
 מוריד את חטאינו העולם, יש לרחם
 علينا; אתה מוריד את חטאינו העולם,
 לקבל את התפילה שלנו; אתה ישב
 ליד ימינו של האב, תرحم علينا.
 בשביבך בלבד הם הקדושים, אתה בלבד
 הוא האדון, אתה בלבד הוא הגביה
 ביתר, ישו, עם רוח הקודש, בתפארת
 אלוהים האב. אמן.

לאسوف

באו נתפלל.

אמנו.

LİTORGIJA SHL HAMILA

كرياه ראשונה

דבר ה '.

תודהلال.

תהילים מגיבים

كرياه שנייה

דבר ה '.

תודהلال.

בשוויה

האדון יהיה איתך.

עם רוחך.

كرياه מהבשורה הקדושה על פי נ.

Sindhi (سنڌي)

تو کي پاکائي، اي پالٿار

رب جي انجيل.

توهان جي ساراھه، خداوند عيسى مسيح.

ایمان جو پیشو

مان هڪ خدا کي مڃان ٿو، پيءُ قادر مطلق،
آسمان زمين جو ناهيندڙ، سڀني شين جي
ظاهر پوشيده. مان هڪڙي خداوند عيسى
مسيح تي ايمان آڻيان ٿو، خدا جو اكيلو پٽ،
سڀني عمرن کان اڳ پيءُ مان پيدا ٿيو. خدا
کان خدا، روشنيءُ مان روشنی، سچو خدا
سچو خدا کان، پيدا ٿيل، نه بنایو، پيءُ سان
مطابقت رکندڙ؛ هن جي ذريعي سڀ شيون
ناهيوں ويون. اسان جي ماڻهن لاءِ اسان جي
چوٽکاري لاءِ هو آسمان مان هيٺ لٿو، پاک
روح جي طرفان ورجن مریم جو اوختار هو،
انسان ٿيو. اسان جي خاطر هن کي صليب تي
چاڙھيو ويو پونتيس پائليتس جي هيٺان، هن کي
موت اجي ويو دفن کيو ويو، ٿئين ڏينهن
تي وري اتيو صحيفن جي مطابق. هو آسمان
چڙھي ويو پيءُ جي ساجي هٿ تي وينو
آهي. هو وري جلال ايندو جيئرن مئل جو
فيصلو ڪرڻ لاءِ هن جي بادشاهي جي کا به
پچاڙي نه هوندي. مون کي روح القدس تي
يقين آهي، رب، زندگي ڏيڻ وارو، جيڪو پيءُ
پٽ کان وئي ٿو، جنهن کي پيءُ پٽ سان گڏ
عزت شان آهي، جيڪو نبین جي معرفت
ڳالهايو آهي. مان هڪ، مقدس، کيٽولڪ
رسولي چرج تي يقين رکان ٿو. مان گناهن جي
معافي لاءِ هڪ پٽسما جو اقرار کريان ٿو
مان مئلن جي جيئري ٿيڻ جو منتظر آهيان
ايندڙ دنيا جي زندگي. آمين.

هوملي

يونيورسل نماز

اسان رب کان دعا گھرون ٿا.

رب، اسان جي دعا بدئي.

ايريچارست جي لفافي

Hebrew (עברית)

תהילה לך, אדוני

בשורות האדון.

שבח לך, אדון ישוע המשיח.

מקצע אמונה

אני מאמין באָל אָחָד, האָב יתְבָרֶךְ,
צְרִנִית הַשָּׁמִים וְהַאֲדָמָה, מֶכֶל הַדְּבָרִים
גָּלוּיִם וּבָלָתִי נְרָאִים. אני מאמין באָדוֹן
אָחָד יְשֻׁעָה המשיח, בֵּן האֱלֹהִים הַיְחִיד
שְׁנוֹלֵד, נָולֵד מהָאָב לִפְנֵי כָּל הַגְּלִילָאִים.
אֱלֹהִים מְאֱלֹהִים, אוֹר מָאוֹר, אֱלֹהִים
אֲמִיתִי מְאֱלֹהִים אֲמִיתִי, נָולֵד, לא
נָעָשָׂה, קְוִינְסְׁבָּטָאֵל עַמְּהָאָב; דָּרְכוֹ
נָעָשָׂה כָּל הַדְּבָרִים. עַבְרָנוּ הַגְּבָרִים
וְלִצְלָתָנוּ הוּא יָרַד מִהַּשְׁמִימִים, וְעַל יְדֵי
רוֹחַ הַקָּדוֹשׁ הַתְּגִלָּמָה מְרִים הַבְּתוּלָה,
וְהַפְּרָקָלָה. לְמַעְנָנוּ הוּא נְצָלָב תְּחַת
פּוֹנְטִיוֹס פִּילְטוֹס, הוּא סְבֵל מְמוֹתָה
וּנְקָבָר, וְקָם שָׁוב בַּיּוֹם הַשְׁלִישִׁי בַּהֲתָאמָה
לְכֹתְבִים. הוּא עַלְהָה לִשְׁמִימִים וּהוּא יוֹשֵׁב
לִידֵי יְמִין שֶׁל הָאָב. הוּא יָבוֹא שָׁוב
בְּתְּהִילָה לְשִׁפּוֹת אֶת הַחַיִּים וְהַמְתִים
וּלְמַמְלָכָתוֹ לֹא יְהִי סָוףּ. אני מאמין
בְּרוֹחַ הַקָּדוֹשׁ, בָּהּ, נָוֹתֵן הַחַיִּים,
שְׁמָשֵׁיךְ מְהָאָב וְהַבָּן, מֵעַמְּהָאָב וְהַבָּן.
נָעָרֵץ וּמְפֹואר, שְׁדִיבָרָוּ עַל הַנְּבָיאִים.
אני מאמין בְּכָנָסִיה אַחֲתָה, קְדוּשָׁה,
קְתֻולִית וְאֶפְוֹסְטּוֹלִית. אני מודה טבילה
אַחֲתָה לְסִלְיכָת חַטָּאתִים וְאַנְיִ מְצַפֵּה
לְתְּחִיָּת המְתִים וְחַיִּים הַעוֹלָם הַבָּאִים.
אמָן.

דְבָשָׁה

תפילה אוניברסלית

אנָנוּ מַתְפָּלְלִים לָוֶרֶד.

אדוני، שמע את תפילتنا.

ליוגריה של האוֹהָרִיסְטָן

Sindhi (سنڌي)

پيشڪش

بركت وارو خدا هميشه لاء.

دعا ڪريو، پائرو (پائرو پينرون) اها منهنجي
تنهنجي قرباني ٿي سگهي ٿو خدا کي قبول،
 قادر مطلق ٻيءُ.

رب ٻاڪ اوهان جي هٿان قرباني قبول فرمائي
سندس نالي جي ساراھه شان لاء، اسان جي
سني لاء هن جي سيني ٻاڪ چرج جي سني.
آمين.

يوكريستك دعا

رب توهان سان گڏ هجي.

پنهنجي روح سان.

پنهنجي دلين کي بلند ڪريو.

اسان انهن کي رب ڏاھهن وڌايو.

اچو ته اسان جي رب جو شکر ادا ڪريون.

اهو صحيح صحيح آهي.

ٻاڪ، ٻاڪ، ٻاڪ رب العالمين. آسمان زمين
تنهنجي شان سان پيريل آهن. حسنا سڀ کان
وڌيڪ. بركت وارو آهي اهو جيڪو خداوند جي
نالي ٿي اجي ٿو. حسنا سڀ کان وڌيڪ.

ايمان جو راز.

اسان تنهنجي موت جو اعلان ڪريون ٿا، اي
رب، پنهنجي قيامت جو اقرار ڪريو
جيستائين تون وري نه ايندين. يا: جڏهن اسان
هي ماني کائون ٿا هي پيالو پئون ٿا، اسان
تنهنجي موت جو اعلان ڪريون ٿا، اي رب،
جيستائين تون وري نه ايندين. يا: اسان کي
بچايو، دنيا جي نجات ڏيندر، توهان جي صليب
قيامت جي ذريعي توهان اسان کي آزاد ڪيو
آهي.

آمين.

اجتماعي رسم

نجات ڏيندر جي حكم تي خدائی تعليم سان
نهيل، اسان کي چوڻ جي جرئت آهي:

Hebrew (עברית)

Offertory

ברוך אלוהים לנצח.

התפלל, אחיכם (אחיכים ואחיכות),
שהקרבה שלך ושלך יכול להיות מקובל
על אלוהים, האב הכל - יכול.

יהי רצון שהאדון יקבל את ההקרבה
בידיך על שבך ותפארת שמו, לטובתנו
וטובת כל הכנסייה הקדושה שלך.
אמן.

תפילה אוקriseטיית

האדון יהיה איתך.

ועם רוחך.

הרם את לבך.

אננו מרימים אותם לורך.

בוואו נודה לה 'אלוהינו'.

זה נכון וצדקה.

אדון המארחים הקדוש, הקדוש
הקדוש, הקדוש. גן עדן וארץ מלאים
בתפארתך. הוונה הגבואה ביותר.
ברוך הוא שבא בשם האדון. הוונה
הגבואה ביותר.

תעלומת האמונה.

אננו מכריזים על מותך, هو, אדוני,
ולהכיר את תחייתך עד שתבוא שוב.
או: כשהנחנו אוכלים את הלוחם הזה
ושותים את הכסה הזה, אננו מכריזים על
מותך, هو, אדוני, עד שתבוא שוב. או:
הצילו אותנו, מושיע העולם, שכן על ידי
הצלב והתחיה שלך שחררת אותנו
בחינם.

אמן.

טקס הקהילה

בפיקודו שלמושיע ונוצך על ידי
הורה אלהית, אננו מעדים לומר:

Sindhi (سنڌي)

اسان جو ٻيءَ، جيڪو آسمان آرت، تنهنجو نالو پاک ڪيو وڃي؛ تنهنجي بادشاهي اچي، تنهنجي مرضي پوري ٿي ويندي زمين تي جيئن آسمان آهي. اسان کي اج ڏينهن جي ماني ڏيو، اسان جي ڏوهن کي معاف کر، جيئن اسان انهن کي معاف کريون ٿا جيڪي اسان جي خلاف غلطی کن ٿا. اسان کي آزمائش نه آئي، پر اسان کي برائي کان بچايو.

اسان کي بچايو، رب، اسان دعا کريون، هر برائي کان، مهريانی سان اسان جي ڏينهن امن ڏيو، ته، تنهنجي رحمت جي مدد سان، اسان هميشه گناهه کان آزاد ٿي سگھون ٿا هر مصبيت کان محفوظ، جيئن اسان برکت واري اميد جو انتطار کريون اسان جي نجات ڏيندڙ، عيسى مسيح جو اچن.

بادشاهي لاءِ، طاقت شان توهان جي آهي هائي هميشه لاءِ.

خداؤند يسوع مسيح، جنهن توهان جي رسولن کي چيو: امن مان توکي چڏيان ٿو، منهنجو امن مان توکي ڏيان ٿو، اسان جي گناهن تي نه ڏس، پر توهان جي چرچ جي ايمان تي، رحم سان هن کي امن اتحاد عطا فرمائي توهان جي مرضي مطابق. جيڪي هميشه هميشه لاءِ رهند راج کندا. آمين.

رب جو امن هميشه توهان سان گڏ هجي. پنهنجي روح سان.

اچو ته هڪ ٻئي کي امن جي نشاني پيش کريون.

خدا جو ميمو، تون دنيا جا گناهه ڪئي، اسان تي رحم کر. خدا جو ميمو، تون دنيا جا گناهه ڪئي، اسان تي رحم کر. خدا جو ميمو، تون دنيا جا گناهه ڪئي، اسان کي امن ڏي.

خدا جو گهينتو ڏسو، ڏسو اهو جيڪو دنيا جا گناهه ڪئي ٿو وڃي. برکت وارا آهن اهي جيڪي گهينتي جي مانيءَ لاءِ سڏيا ويا آهن.

Hebrew (עברית)

אבינו שבשמיים, אתקדש שמן;
המלךה שלך תבוא, שלך יעשה על
האדמה כפי שזה בגן עדן. כן לנו היום
את הלחם היומי שלנו, וסלח לנו על
גבולנו, כשאנחנו סולחים לאלה
শمسغارים אותנו; ולהוביל אותנו לא
לפיותי, אבל למסור אותנו מהרע.

למסור אותנו, אדוני, אנו מתפללים,
מכל רע, מעניקים בחינניות שלום
בימינו, זה, בעזרת רחמייך, אנו עשויהם
להיות תמיד חופשיים מחתא ובטוח
מכל מצוקה, כשאנחנו מחכים לתקווה
המברכת ובואו של מושיענו, ישוע
המשיח.

למלךה, הכוח וההתילה הם שלך
עכשו ולתמיד.

לורד ישוע המשיח, מי אמר לשליחים
שלך: שלום אני עווזב אותך, השלווה
שלוי אני נתן לך, לא تستכל על
חטאינו, אבל על אמונהה הכנסייה שלך,
ומעניקים לה בחינניות שלום ואחדות
בהתאם לרצונך. שחיים ומלאכים לנצח
נצחים.

אמן.

שלום ה ייה איתך תמיד.

ועם רוחך.

הבה נציג אחד לשני את סימן השלום.

כבש אלוהים, אתה מורייד את חטאינו
העולם, תרחם علينا. כבש אלוהים,
אתה מורייד את חטאינו העולם, תרחם
עלינו. כבש אלוהים, אתה מורייד את
חטאינו העולם, העניק לנו שלום.

הנה כבש האל, הנה אותו שמסלק את
חטאינו העולם. ברוכים אלה שנקראים
לסעודת הכבש.

Sindhi (سنڌي)

رب، مان لائق نه آهيان ته منهنجي چت هييان داخل ٿئن، پر صرف لفظ چئو منهنجي روح کي شفا ملندي.

مسیح جو جسم (رت).

آمين.

اچو ته دعا کريون.

آمين.

رسمن جو نتيجو

نعمت

رب توهان سان گڏ هجي.

پنهنجي روح سان.

رب العالمين توهان کي خوش رکي، پيء، پٽ، پاک روح.

آمين.

برطRFي

اڳتي وڏو، ماس ختم ٿي ويو آهي. يا: وجو خداوند جي انجيل جو اعلان کريو. يا: سلامتيء سان وجو، پنهنجي جان سان رب جي واڪڻ کريو. يا: آرام سان وجو.
خدا جو شكر آهي.

Hebrew (עברית)

אדוני, אני לא ראי שעליך להיכנס מתחת לגג שלי, אבל רק אומרים את המילה ונשמעת ירפא.

הגוף (דם) של ישו.

אמן.

באו נתפלל.

אמן.

מסכם טקסיים

ברכה

האדון יהיה איתך.

وعم רוחך.

שאלותיהם יתברך יברך אותך, האב והבן
וروح הקדש.

אמן.

پڇپا

צאו، המסיה מסתירימת. או: לכו ו withholdوا
על בשורת האדון. או: לכו בשלום,
מפארים את האדון בחיקם. או: לרכת
בשלום.
תודהلال.